

Refrigerating systems and heat pumps - Qualification of tightness of components and joints (ISO 14903:2017)

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 14903:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 14903:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 14903:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 14903:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 09.08.2017.	Date of Availability of the European standard is 09.08.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 27.080, 27.200

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 14903

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2017

ICS 27.080; 27.200

Supersedes EN 16084:2011

English Version

Refrigerating systems and heat pumps - Qualification of tightness of components and joints (ISO 14903:2017)

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur -
Qualification de l'étanchéité des composants et des
joints (ISO 14903:2017)

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Qualifizierung der
Dichtheit der Bauteile und Verbindungen (ISO
14903:2017)

This European Standard was approved by CEN on 10 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 14903:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 86 “Refrigeration and air-conditioning” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 182 “Refrigerating systems, safety and environmental requirements” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16084:2011.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14903:2017 has been approved by CEN as EN ISO 14903:2017 without any modification.

Contents

	Page
Foreword.....	iv
1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	2
4 Symbols.....	3
5 Test requirements.....	3
6 Requirements for hermetically sealed systems.....	8
7 Test procedures.....	8
7.1 General.....	8
7.2 Sampling.....	8
7.3 Test temperature.....	8
7.4 Tightness test.....	8
7.4.1 General.....	8
7.4.2 Tightness level control.....	9
7.5 Requirements for joints.....	11
7.5.1 Test samples.....	11
7.5.2 Torque.....	11
7.5.3 Reusable joint.....	12
7.5.4 Requirements for hermetically sealed joints.....	12
7.6 Pressure-temperature vibration tests (PTV).....	12
7.6.1 General.....	12
7.6.2 Samples.....	12
7.6.3 Test method.....	12
7.6.4 Method 1: Combined pressure-temperature cycle test with integrated vibration test.....	13
7.6.5 Method 2: Combined pressure-temperature cycle test with a separate vibration test.....	15
7.7 Operation simulation.....	20
7.8 Freezing test.....	20
7.9 Additional pressure test for hermetically-sealed joints.....	21
7.10 Vacuum test.....	21
7.11 Compatibility screening test.....	22
7.11.1 General.....	22
7.11.2 Test fluids.....	22
7.11.3 Test specimens.....	22
7.11.4 Test setup parameters.....	22
7.11.5 Test procedure.....	23
7.11.6 Pass/fail criteria for sealing elements.....	23
7.12 Fatigue test for hermetically sealed joints.....	24
8 Test report.....	25
9 Information to the user.....	25
Annex A (informative) Equivalent tightness control levels.....	26
Annex B (normative) Test arrangements.....	32
Bibliography.....	34

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 182, *Refrigerating systems, safety and environmental requirements*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 86, *Refrigeration and air-conditioning*, Subcommittee SC 1, *Safety and environmental requirements for refrigerating systems*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14903:2012), which has been technically revised.

Refrigerating systems and heat pumps — Qualification of tightness of components and joints

1 Scope

This document provides the qualification procedure for type approval of the tightness of hermetically sealed and closed components, joints and parts used in refrigerating systems and heat pumps as described in relevant parts of ISO 5149. The sealed and closed components, joints and parts concerned are, in particular, fittings, bursting discs, flanged or fitted assemblies. The tightness of flexible piping made from non-metallic materials is dealt with in ISO 13971. Metal flexible piping are covered by this document.

The requirements contained in this document are applicable to joints of maximum DN 50 and components of internal volume of maximum 5 l and maximum weight of 50 kg.

This document is intended to characterize their tightness stresses met during their operations, following the fitting procedure specified by the manufacturer, and to specify the minimal list of necessary information to be provided by the supplier of a component to the person in charge of carrying out this procedure.

It specifies the level of tightness of the component, as a whole, and its assembly as specified by its manufacturer.

It applies to the hermetically sealed and closed components, joints and parts used in the refrigerating installations, including those with seals, whatever their material and their design are.

This document specifies additional requirements for mechanical joints that can be recognized as hermetically sealed joints.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 175, *Plastics — Methods of test for the determination of the effects of immersion in liquid chemicals*

ISO 1817, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of the effect of liquids*

ISO 5149-1, *Refrigerating systems and heat pumps — Safety and environmental requirements — Part 1: Definitions, classification and selection criteria*

ISO 5149-2, *Refrigerating systems and heat pumps — Safety and environmental requirements — Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation*

ISO 13971, *Refrigeration systems and heat pumps — Flexible pipe elements, vibration isolators, expansion joints and non-metallic tubes — Requirements and classification*

IEC 60068-2-64, *Environmental testing — Part 2-64: Tests — Test Fh: Vibration, broadband random and guidance*

EN 1593, *Non-destructive testing — Leak testing — Bubble emission techniques*

EN 13185:2001, *Non-destructive testing — Leak testing — Tracer gas method*